



General Certificate of Secondary Education

Spanish (Short Course) 3697

3697/L Listening

Mark Scheme

2005 examination - June series

Mark schemes are prepared by the Principal Examiner and considered, together with the relevant questions, by a panel of subject teachers. This mark scheme includes any amendments made at the standardisation meeting attended by all examiners and is the scheme which was used by them in this examination. The standardisation meeting ensures that the mark scheme covers the candidates' responses to questions and that every examiner understands and applies it in the same correct way. As preparation for the standardisation meeting each examiner analyses a number of candidates' scripts: alternative answers not already covered by the mark scheme are discussed at the meeting and legislated for. If, after this meeting, examiners encounter unusual answers which have not been discussed at the meeting they are required to refer these to the Principal Examiner.

It must be stressed that a mark scheme is a working document, in many cases further developed and expanded on the basis of candidates' reactions to a particular paper. Assumptions about future mark schemes on the basis of one year's document should be avoided; whilst the guiding principles of assessment remain constant, details will change, depending on the content of a particular examination paper.

LISTENING TESTS

Notes on the Marking Scheme

Non-verbal Answers

Follow the mark scheme as set out.

Verbal Answers (English or Target Language)

1. The basic principle of assessment is that candidates should gain credit for what they know, understand and can do. The following guidance should be borne in mind when marking.
 - (a) Credit should be given for all answers which convey the key idea required intelligibly and without ambiguity. This applies whether the answer is in English or in the target language. A separate assessment of spelling, punctuation and grammar is not required on these papers because of the nature of the answers. However, these aspects are an integral part of assessing communication and marks cannot be awarded where errors in spelling, punctuation or grammar lead to a failure to communicate the required information **without ambiguity**.
 - (b) Where a candidate has given alternatives or additional information in answer, the following criteria should be applied:
 - if the alternative/addition does not contradict the key idea or make it ambiguous, **accept**;
 - if the alternative/addition contradicts the key idea or makes it ambiguous, **reject**.
 - (c) Where numbered lines are given within a question/section of a question, credit should be given for correct answers, no matter which line they appear on.
 - (d) Where a question has more than one **section**, a candidate may include as part of the answer to one section the information required to answer another section. For instance, the information required to answer section (b) might be given as part of the answer to section (a). In such cases, credit should be given for having answered section (b), provided that no incorrect answer has been given for that section in the correct place.
 - (e) Where a question or part of a question carries more than one mark, candidates are given credit for all the correct answers they give, even if they have given incorrect answers as well, except where any of the latter contradicts a correct answer that they have given.
2./..... means that these are acceptable alternative answers. (.....) means that this information is not needed for full marks.
3. In questions where candidates are asked to name, for example, three types of vegetable sold in the market, only the first three items they write down should be considered.
4. In multiple choice questions where candidates must choose one letter or number, they should automatically get no mark awarded if they give more than one. If the rubric instructs them to write one letter or number in the box and they do so, but write a second letter or number outside the box too, then the answer in the box should be considered.
5. No mark scheme can cover all possible answers. When in doubt:
 - look for the key idea, where this is appropriate.

Listening Tests

Foundation Tier

Section A

Question	Key Word/Concept	Accept	Reject	Mark
1	name			1
2	on the right			1
3	video games	computer games	games computers videos	1
4	hour			1
5	listen to music		play music play/listen to music	1

Sección B

Question	Key Word/Concept	Accept	Reject	Mark
6	B			1
		<i>Unambiguous communication of key words such as</i>	<i>Ambiguous communication of key words such as</i>	
7(i)	cocina: leche	letse lecha	lete lecce	
(ii)	oficina: armario	amario	una mario	
(iii)	biblioteca: revistas	rebistas revistes	trebistas	3
8(i)	E	discotecas		
(ii)	A	deportes		
(iii)	B	excursiones		3
9	A			1
10	C			1
11(i)	P			
(ii)	P			
(iii)	P + N			3
12	A	7, 7:00		1

Question	Key Word/Concept	Accept	Reject	Mark
13	B			1
14(i)	<u>Federico</u> : informática ser programador	no estudiar más	programador (on its own)	1 1
(ii)	<u>Paloma</u> : matemáticas tener familia	quiero familia no ser contable	familia (on its own)	1 1
15	C			1
16	A			1
			Total marks :	25

Higher Tier**Sección A**

Question	Key Word/Concept	Accept	Reject	Mark
1(i)	E	discotecas		
(ii)	A	deportes		
(iii)	B	excursiones		3
2	A			1
3	B			1
4	C			1
5(i)	C			
(ii)	E			
(iii)	D			3
6	<u>julio</u> : (hacer) <u>más</u> ciclismo <u>agosto</u> : beber menos cerveza	ver menos televisión <u>no</u> ver tanto la televisión <i>unambiguous communication of key words such as</i> serbesa cerveces	dejar de ver la televisión no ver más la televisión dejar de beber cerveza no beber más cerveza <i>ambiguous communication of key words such as</i> therbetha servica	2
7(i)	P			
(ii)	P			
(iii)	P + N			3
8	C			1
9(i)	C			1
(ii)	B			1
10(i)	B			
(ii)	A			2
11(i)	C			1
(ii)	A			1

Question	Key Word/Concept	Accept	Reject	Mark
12(i)	<u>Federico</u> : informática ser programador	no estudiar más	programador (on its own)	1 1
(ii)	<u>Paloma</u> : matemáticas tener familia	quiero familia no ser contable	familia (on its own)	1 1

Section B

Question	Answer	Accept	Reject	Mark
13(i)	during the summer sales NO plus one of:			1
(ii)	He doesn't mind rude customers; Their <u>jobs</u> depend on customers who spend (lots of) money.	Customers who spend (lots of) money are good for <u>jobs</u> .	Their salary depends on how much is spent in the shop. Their work depends on how much money they earn	1
14(i)	They want her to work on her birthday.	She has to work on her birthday.		1
(ii)	He will work that day <u>and</u> she can work another day for him.	Swap shifts (with her)	Swap jobs He will work (her shift) for her (on its own) He will change their work shifts	1
15	B			1
			Total marks :	30